"La identidad de Hispanoamérica. Ensayo sobre literatura colonial"

000168421

Por Marcelo Coddou

● Este esclarecedor trabajo de José Promis redescubre, bajo nueva luz, hechos conocidos.

Motivo de congratulación para todos los interesados es que en los últimos plazos comiencen a multiplicarse los estudios historiográficos que se extienden a otras instancias de la producción literaria de Hispanoamérica que no sea la de la novela actual y la lírica de vanguardia. Así, un período tan decisivo en la conformación de la cultura continental, el de la Conquista y la Colonia, es objeto de consideraciones renovadas y renovadoras por parte de investigadores informados y rigurosos. Menciono tres que son de compatriotas del autor del libro que reseñamos: el primer tomo de la **"Historia de la Literatura Hispanoamericana"**, de Cedomil Goic; el inteligente y polémico libro de Hernán Vidal, **"Socio-Historia de la Literatura Colonial Hispanoamericana: Tres lecturas orgánicas"**, y el sugerente escrito de Leonidas Emiltork, **"La Conquista de México. Ensayo de política americana"**. Obras de muy diverso -y hasta contradictorio- carácter, tienen en común, no obstante, no tan sólo el tema que revisan sino la modalidad ensayística de aproximación. En todos ellos las proposiciones son eminentemente críticas e interpretativas. Esta actitud prima por sobre el mero intento de recopilar datos (fechas, títulos, acontecimientos), para, por sobre todo, ofrecer de ellos una lectura orgánica.

RE-DESCUBRIR HECHOS CONOCIDOS

Y es precisamente de **"ensayo"** que Promis subtitula su trabajo. Al igual que en los otros tres recordados, hay un propósito de redescubrir, de poner bajo nueva luz hechos conocidos. Por ejemplo: se sabe de los intentos por hacer operantes en la literatura hispanoamericana colonial la distinción entre **"manierismo"** y **"barroco"**. Los argumentos y pruebas desarrollados por Promis me parecen definitivos y su pertinencia y funcionalidad crítica se hacen evidentes en donde deben hacerse: en el carácter clarificador de hechos que esas denominaciones encierran. Y todavía con una virtud adicional, la no desdeñable de que los conceptos teórico-literarios y las categorías críticas que emplea -como las mencionadas denominaciones historiográficas- no esconden el objeto que estudian, sino que lo develan. A diferencia de tantos estudios obstrusos, sobrecargados de tecnicismos, repetitivos hasta el agotamiento de fórmulas con dudosa vigencia, y en los cuales el afán de mostrar que no se está al día (T) en el conocimiento de un lenguaje crítico sobrepasa el interés por entender el sentido y las formas de los textos, aquí son éstos los que constituyen el foco de atención.

Pero no se piense que se está frente a un estudio restringidamente **"inmanentista"**: el ensayista tiene plena conciencia del carácter reduccionista a que tal aproximación puede conducir. Lo que ofrece, más bien, es una cabal consideración de componentes morfológicos entendidos dentro de los márgenes de su producción social. Considérese, a modo de ejemplo de un proyecto que el trabajo se encarga de llevar a efecto, la siguiente afirmación del prólogo:

"Desde sus comienzos, la escritura del Nuevo Mundo ofrece un sello propio, un perfil inconfundible que no nace tanto de las estructuras utilizadas como de la perspectiva vital y del temple de ánimo que los escritores indianos, criollos o españoles proyectan sobre los elementos comunes". (p.7).

Y es así como, con muy buen criterio, se van constantemente estableciendo paralelismos significativos entre la literatura peninsular, metropolitana y la colonial, dependiente pero en busca permanente de su propio código. De allí que preocupación básica del ensayo sea establecer el desarrollo y las transformaciones de las tendencias dominantes, vale decir, **"la manera como el pensamiento llegado de España toma cuerpo y se enraiza"** en su nueva circunstancia.

Hernán Cortés significa para la crónica de Hispanoamérica lo que Garcilaso para el definitivo **asentamiento de la lírica española.**

UNA OBRA INDISPENSABLE DE CONSULTA

Creo que este nuevo libro de Promis -sus anteriores, sobre todo **"Testimonios y documentos de la literatura chilena"** (1977) y **"La novela chilena actual"** (1977), son de uso obligado para los investigadores que trabajan en la literatura nacional de Chile- se va a convertir en obra de consulta imprescindible para el creciente número de estudiosos del período colonial. Y esto no sólo por la rigurosidad de los criterios empleados en el análisis de fenómenos culturales entendidos en un sentido amplio, sino por la propiedad con que trata casos concretos, todos de indiscutible importancia. Así -y destaco tan sólo los que me parecen tratados con mayor originalidad, aquellos para los cuales el ensayo aporta nuevas luces-: **Ercilla** (su estudio tiene validez monográfica y ocupa diversos párrafos de distintos capítulos), **Cortés ("para la crónica de Hispanoamérica -germen y caldo de cultivo de su futura literatura- Cortés significa lo que Garcilaso para el definitivo asentamiento de la lírica española", p. 39)**; **Suárez de Peralta** -sobre quien obliga, razonadamente, a poner mayor atención de la que frecuentemente se le otorga-; la **"literatura sacra"** del XVII -cuya profusión el crítico explica muy apropiadamente-; el desdén de **"la primitiva novela hispanoamericana"** por las **"variantes heroicas o críticas de la novela española para asumir las formas del relato pastoril"** (Balbuena, Francisco Bramón, Palafox); El carnero -obra **"monografía"** notable (pp. 82-90)-; la **"Historia natural y moral de las Indias"**, del padre Acosta -con sus coordenadas de diferencia y reintegración respecto de formas vigentes, que el estudio se encarga de establecer cuidadosamente- y **"Los infortunios"**, esa excepcional obra del barroco tardío que Promis demuestra que **"representa un momento clave en el desarrollo de la narrativa hispanoamericana"**.

Lástima grande es que las páginas asignadas a una simple reseña nunca sean suficientes como para apreciar con justicia el texto comentado. Nada he dicho del análisis inteligente que el autor de este libro hace de una imagen que recorre todo lo largo del desarrollo de la literatura colonial hispanoamericana: la construcción del espacio -**"casa buena"**, **"hogar abandonado"**, **"espacio cósmico"**, etc.- que en ella se da desde sus inicios hasta la entrada al nuevo sistema de preferencias que inaugura el período **"postcolonial"**. Confío en que lo dicho, sin embargo, logre su objetivo: informar de la existencia de una obra grandemente valiosa para entender los instantes originales -largo período- de nuestras literaturas.

El Sur, Concepción, 19-I-1986, p. [illegible]

0474

"La identidad de Hispanoamérica, ensayo sobre literatura colonial" [artículo] Marcelo Coddou.

Libros y documentos

AUTORÍA

Coddou, Marcelo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1989

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"La identidad de Hispanoamérica, ensayo sobre literatura colonial" [artículo] Marcelo Coddou.

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa